UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

SECURITY COUNCIL
OFFICIAL RECORDS

TWENTIETH YEAR

1213th MEETING: 20 MAY 1965

1213ème SÉANCE: 20 MAI 1965

VINGTIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ
DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/1213)	1
Adoption of the agenda	1
Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316)	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1213)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316)	1

S/PV.1213

(31 p.)

NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

TWELV

Held in Ne

MIL

Tenue à

President: Mr. Radhakrishna RA

Present: The representatives of th
Bolivia, China, France, Ivory Coast,
the Netherlands, Union of Soviet So
United Kingdom of Great Britain and
United States of America and Urugu

Provisional agenda (S/Age

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 1 May 1965 fro
Representative of the Union
Republics addressed to the
Security Council (S/6316).

Adoption of the age

The agenda was adopted.

Letter dated 1 May 1965 from the
sentative of the Union of Soviet
addressed to the President of th
(S/6316)

1. The PRESIDENT: In accordanc
decision of the Council, I now pr
representative of Cuba to take a
table.

At the invitation of the President,
(Cuba) took a place at the Council t

2. The PRESIDENT: The Council
with its consideration of the ques
lating to the Dominican Republic.
on my list is the representative o
but before I give him the floor, I
ment to make.

3. This afternoon a telegram w
Secretary-General from Dr. Jot
of Foreign Affairs of the Dom
translation of which the Secretar
good enough to pass on to me. I
telegram for the information of
Security Council. It is dated 19
dressed to the Secretary-General
and reads:

"This afternoon American sol
tutionalist troops from the rea
were fighting in our own zon
General Imbert. This treach
Lieutenant Colonel Rafael Fe
Minister of the Interior and

ished in quarterly

of capital letters
ates a reference to

t publiés dans des

Jnies se composent
d'une cote dans un

TWELVE HUNDRED AND THIRTEENTH MEETING

Held in New York, on Thursday, 20 May 1965, at 3 p.m.

MILLE DEUX CENT TREIZIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le jeudi 20 mai 1965, à 15 heures.

President: Mr. Radhakrishna RAMANI (Malaysia).

Present: The representatives of the following States: Bolivia, China, France, Ivory Coast, Jordan, Malaysia, the Netherlands, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

Provisional agenda (S/Agenda/1213)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316)

1. The PRESIDENT: In accordance with the previous decision of the Council, I now propose to invite the representative of Cuba to take a seat at the Council table.

At the invitation of the President, Mr. Alvarez Tabío (Cuba) took a place at the Council table.

2. The PRESIDENT: The Council will now proceed with its consideration of the question before it, relating to the Dominican Republic. The first speaker on my list is the representative of the United States, but before I give him the floor, I have a short statement to make.

3. This afternoon a telegram was received by the Secretary-General from Dr. Jottin Cury, Minister of Foreign Affairs of the Dominican Republic, a translation of which the Secretary-General has been good enough to pass on to me. I propose to read the telegram for the information of the members of the Security Council. It is dated 19 May 1965, is addressed to the Secretary-General of the United Nations, and reads:

"This afternoon American soldiers fired at constitutionalist troops from the rear while these troops were fighting in our own zone against those of General Imbert. This treacherous attack cost Lieutenant Colonel Rafael Fernández Domínguez, Minister of the Interior and Police, his life, as

Président: M. Radhakrishna RAMANI (Malaisie).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Chine, Côte d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Jordanie, Malaisie, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1213)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316)

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Conformément à la décision prise antérieurement par le Conseil, je me propose d'inviter maintenant le représentant de Cuba à prendre place à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. Alvarez Tabío (Cuba) prend place à la table du Conseil.

2. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Le Conseil va maintenant poursuivre l'examen de la question de la situation dans la République Dominicaine. Le premier orateur inscrit sur ma liste est le représentant des Etats-Unis, mais avant de lui donner la parole j'ai une brève déclaration à faire.

3. Cet après-midi, le Secrétaire général a reçu de M. Jottin Cury, ministre des relations extérieures de la République Dominicaine, un télégramme dont il a eu l'obligeance de me communiquer une traduction. Je me propose de donner lecture de ce télégramme pour l'information des membres du Conseil de sécurité. Il est daté du 19 mai 1965, adressé au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et rédigé comme suit:

"Cet après-midi, des soldats américains ont tiré par derrière sur des troupes constitutionnalistes, alors que ces dernières combattaient dans notre propre zone contre les forces du général Imbert. Cette attaque traîtresse a coûté la vie au lieutenant-colonel Rafael Fernández Domínguez, ministre de

well as those of courageous democratic fighters who accompanied him. This cowardly attack is one more proof of the obvious assistance which the invaders have been giving to the reactionary military forces that are opposing the establishment of a democratic régime in Santo Domingo. Tomorrow the Constitutional Government of President Caamaño will invite your representative in Santo Domingo, Mr. José Antonio Mayobre, to verify personally the callous attitude assumed by the United States in the Dominican question. Our small and proud nation has full trust in the world Organization and awaits from the Security Council, with the greatest urgency, the adoption of measures to protect its violated rights."

4. Mr. STEVENSON (United States of America): I asked for the privilege of speaking at the outset of the meeting this afternoon in order to give the Council as promptly as possible the information available to my Government about the incident which is the subject of the telegram from Mr. Jottin Cury, the Foreign Minister in Colonel Caamaño's government, which the President has just called to our attention.

5. The allegations, the assertions in this message wholly distort the situation by failing to include all of the relevant facts and by drawing unwarranted and premature conclusions. Colonel Fernández was a Dominican patriot whose death my Government deeply regrets. To the extent that it has been possible to ascertain the facts of his death at this time, they are as follows.

6. Colonel Fernández was in the company of, and possibly leading, a group of twenty or more members of the Caamaño forces that was apparently engaged in probing the defences of the National Palace, which is located near the security zone and the line of communication. Firing broke out between this group, as it approached the Palace from the rear, and the forces inside the Palace defending it, the forces of General Imbert. At the same time, and for reasons which are not clear, the Fernández group began firing also into the line of communication, whereupon the United States forces stationed along the corridor returned the fire. Three United States paratroopers were wounded, one gravely, in this exchange.

7. I have already informed the Council repeatedly that their orders prohibit the United States forces from initiating fire but authorize them to fire back in self-defence. It was during this attack on the Palace and accompanying exchanges of fire that Colonel Fernández was killed. Whether he was killed by fire from the Palace or by fire from the forces in the line of communication returning the fire of his group, is unknown.

8. Also killed in this attack—and this the telegram does not mention—was, we understand, one Juan Miguel Román Díaz, one of the chief communist military strategists, who has travelled widely on missions in Cuba, in Czechoslovakia and in the

l'intérieur et de la police, ainsi qu'aux courageux combattants démocrates qui l'accompagnaient. Cette lâche agression est une preuve de plus de l'aide évidente que les envahisseurs ont donnée aux forces militaires réactionnaires qui s'opposent à l'établissement d'un régime démocratique à Saint-Domingue. Le gouvernement constitutionnel du président Caamaño invitera demain votre représentant à Saint-Domingue, M. José Antonio Mayobre, à constater par lui-même l'attitude impitoyable qu'ont adoptée les Etats-Unis dans la question dominicaine. Notre petite mais fière nation a entière confiance en l'organisation mondiale et compte que le Conseil de sécurité prendra d'urgence les mesures nécessaires pour faire respecter ses droits foulés aux pieds."

4. M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: J'ai demandé qu'on m'accorde la faveur de prendre la parole dès le début de la séance de cet après-midi pour communiquer sans délai au Conseil les renseignements dont dispose mon gouvernement à propos de l'incident qui a fait l'objet du télégramme de M. Jottin Cury, ministre des relations extérieures du gouvernement du colonel Caamaño, dont le Président vient de nous donner lecture.

5. Les allégations contenues dans ce message donnent une idée tout à fait fausse de la situation en omettant de mentionner tous les faits pertinents et en tirant des conclusions prématurées et gratuites. Le colonel Fernández était un patriote dominicain dont mon gouvernement déplore le décès. Les circonstances de sa mort, dans la mesure où il était possible d'établir les faits jusqu'ici, ont été les suivantes.

6. Le colonel Fernández se trouvait en compagnie, ou peut-être à la tête, d'un détachement d'une vingtaine de membres des forces de Caamaño, qui essayait apparemment de pénétrer dans les défenses du Palais national, situé près de la zone de sécurité et de la ligne de communication. Des coups de feu ont été échangés entre ce détachement, alors qu'il s'approchait du palais par derrière, et les forces du général Imbert installées à l'intérieur pour le défendre. En même temps, et pour des raisons encore obscures, le détachement de Fernández a également ouvert le feu sur la ligne de communication, à la suite de quoi les forces des Etats-Unis stationnées le long du corridor ont riposté. Trois parachutistes américains ont été blessés, dont un gravement, au cours de cet échange de coups de feu.

7. J'ai déjà fait savoir au Conseil à de nombreuses reprises que les forces américaines ont reçu des ordres leur interdisant d'ouvrir le feu les premières, mais les autorisant à riposter en cas de légitime défense. C'est au cours de cette attaque du Palais et de l'échange de coups de feu qui l'a accompagnée que le colonel Fernández a été tué. On ignore s'il a été tué par des coups de feu tirés du Palais ou par ceux des forces occupant la ligne de communication ripostant au tir de son détachement.

8. D'après ce que nous savons — et c'est là un fait qui n'est pas mentionné dans le télégramme — un certain Juan Miguel Román Díaz a été également tué au cours de cette attaque. C'était un des principaux stratèges militaires communistes, qui s'était rendu à

Soviet Union since 1961. He was t
guerrilla activities in the Dominica
1963, and was deported and went to
was one of the active agents whom
the Council in a list that I presen
[1200th meeting]. Some other mem
attacking the Palace were also ki
during this action. So much for that.

9. Details are not yet available o
stories appearing in the Press a
events. I repeat, however, that the
structions to our troops were, and
neutrality. These instructions of
been reaffirmed repeatedly, and ag
tions about other operational matte
stories appearing in the Press
answered this afternoon in Santo
Cyrus R. Vance and will doubtles
morrow's newspapers.

10. Let me repeat that our forces
fired upon. Out of more than 460
cease-fire by forces under the co
Caamaño, in many instances our tr
turn fire for fear of harming innocen
the line of fire. But in the one k
forces on the other side, our forces
and with automatic fire; that was th
strafing of Radio Santo Domingo, in
safety zone, and one of the offending
shortly thereafter.

11. We have refused and will conti
requests from either side to allow
through the line of communication
security zone.

12. Since our forces landed on 28
have given no arms to the military
side. We have distributed food an
regardless of a person's political
have distributed food in several ar
zone almost daily. We allow unarm
through the safety zone without d
political loyalties. If one checks t
last few days, we believe that freq
will be found to have been voiced pub
Imbert and his associates regarding
find an equitable political solution.

13. I should like also to say that
members of the Council will consid
current situation and, in particula
between this Organization and the OA
report is now before the Council [S/6

1/ See Official Records of the Security Cou
Supplement for April, May and June 1965.

de la police, ainsi qu'aux courageux
mocrates qui l'accompagnaient. Cette
n est une preuve de plus de l'aide
s envahisseurs ont donnée aux forces
tionnaires qui s'opposent à l'établis-
gime démocratique à Saint-Domingue.
nent constitutionnel du président
era demain votre représentant à
e, M. José Antonio Mayobre, à
ui-même l'attitude impitoyable qu'ont
ts-Unis dans la question dominicaine.
ais fière nation a entière confiance
on mondiale et compte que le Conseil
endra d'urgence les mesures néces-
ire respecter ses droits foulés aux

ON (Etats-Unis d'Amérique) [traduit
i demandé qu'on m'accorde la faveur
role dès le début de la séance de cet
communiquer sans délai au Conseil
nts dont dispose mon gouvernement à
dent qui a fait l'objet du télégramme
y, ministre des relations extérieures
du colonel Caamaño, dont le Prési-
s donner lecture.

ns contenues dans ce message don-
out à fait fausse de la situation en
tionner tous les faits pertinents et
nclusions prématurées et gratuites.
ndez était un patriote dominicain
rnement déplore le décès. Les cir-
a mort, dans la mesure où il était
ir les faits jusqu'ici, ont été les

ernández se trouvait en compagnie,
tête, d'un détachement d'une vingtaine
s forces de Caamaño, qui essayait
pénétrer dans les défenses du Palais
rès de la zone de sécurité et de la
nication. Des coups de feu ont été
e détachement, alors qu'il s'appro-
ar derrière, et les forces du général
à l'intérieur pour le défendre. En
pour des raisons encore obscures, le
Fernández a également ouvert le feu
communication, à la suite de quoi les
-Unis stationnées le long du corridor
is parachutistes américains ont été
gravement, au cours de cet échange

savoir au Conseil à de nombreuses
s forces américaines ont reçu des
disant d'ouvrir le feu les premières,
sant à riposter en cas de légitime
u cours de cette attaque du Palais
de coups de feu qui l'a accompagnée
ernández a été tué. On ignore s'il a
coups de feu tirés du Palais ou par
occupant la ligne de communication
e son détachement.

ue nous savons — et c'est là un fait
entionné dans le télégramme — un
uel Román Díaz a été également tué
e attaque. C'était un des principaux
res communistes, qui s'était rendu à

Soviet Union since 1961. He was the key man in the guerrilla activities in the Dominican Republic in late 1963, and was deported and went to Cuba in 1964. He was one of the active agents whom I identified before the Council in a list that I presented here on 5 May [1200th meeting]. Some other members of this group attacking the Palace were also killed and wounded during this action. So much for that.

9. Details are not yet available on the many other stories appearing in the Press about yesterday's events. I repeat, however, that the President's instructions to our troops were, and are, to observe neutrality. These instructions of impartiality have been reaffirmed repeatedly, and again today. Questions about other operational matters, including the stories appearing in the Press today, are being answered this afternoon in Santo Domingo by Mr. Cyrus R. Vance and will doubtless appear in tomorrow's newspapers.

10. Let me repeat that our forces do not fire unless fired upon. Out of more than 460 violations of the cease-fire by forces under the control of Colonel Caamaño, in many instances our troops did not return fire for fear of harming innocent civilians within the line of fire. But in the one known violation by forces on the other side, our forces reacted strongly and with automatic fire; that was the instance of the strafing of Radio Santo Domingo, in a corner of the safety zone, and one of the offending aircraft crashed shortly thereafter.

11. We have refused and will continue to refuse any requests from either side to allow troop movements through the line of communication and through the security zone.

12. Since our forces landed on 28 April 1965, we have given no arms to the military forces on either side. We have distributed food and medical care regardless of a person's political allegiance. We have distributed food in several areas of the rebel zone almost daily. We allow unarmed free passage through the safety zone without distinction as to political loyalties. If one checks the Press of the last few days, we believe that frequent complaints will be found to have been voiced publicly by General Imbert and his associates regarding our attempts to find an equitable political solution.

13. I should like also to say that I trust that the members of the Council will consider carefully the current situation and, in particular, the relations between this Organization and the OAS, whose second report is now before the Council [S/6370 and Add.1].[1/]

1/ See Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965.

l'étranger à l'occasion de fréquentes missions à Cuba, en Tchécoslovaquie et en Union soviétique depuis 1961. Il avait été le principal meneur de la guérilla qui s'était déroulée dans la République Dominicaine à la fin de 1963, puis il avait été déporté et s'était rendu à Cuba en 1964. C'était un des agents en activité dont j'avais mentionné le nom au Conseil et qui figurait dans la liste que j'ai présentée ici le 5 mai [1200ème séance]. D'autres membres du détachement ont été également tués ou blessés au cours de l'attaque du Palais.

9. Je ne connais pas encore les détails de tous les autres articles que la presse a consacrés aux événements d'hier. Toutefois, je répète que les ordres que le Président a donnés à nos troupes ont été et sont encore d'observer une stricte neutralité. Ces ordres de respecter l'impartialité ont été renouvelés maintes et maintes fois, et encore aujourd'hui. M. Cyrus R. Vance est en train de répondre cet après-midi à Saint-Domingue aux questions relatives aux autres activités militaires, y compris celles qui sont mentionnées dans les articles parus aujourd'hui dans la presse, et le compte rendu de ses déclarations paraîtra certainement dans les journaux de demain.

10. Permettez-moi de répéter que nos forces n'ouvrent pas le feu à moins qu'on ne leur tire dessus. Sur plus de 460 violations du cessez-le-feu commises par des forces sous le contrôle du colonel Caamaño, dans plus d'un cas nos troupes n'ont pas répondu aux coups de feu de crainte d'atteindre des civils innocents se trouvant dans la ligne de tir. Mais à l'occasion de la seule violation connue commise par les forces de l'autre partie nos troupes ont réagi avec vigueur et ont utilisé des armes automatiques; il s'agissait du mitraillage de la station de radio de Saint-Domingue, située dans un angle de la zone de sécurité, et l'un des avions assaillants s'est écrasé au sol peu après.

11. Nous avons refusé et nous continuerons à refuser de permettre des mouvements de troupes d'un parti ou de l'autre à travers la ligne de communication et la zone de sécurité.

12. Depuis le débarquement de nos forces, le 28 avril 1965, nous n'avons fourni aucune arme aux forces militaires en présence. Nous avons distribué des produits alimentaires et fourni des soins médicaux sans nous enquérir des convictions politiques des bénéficiaires. Nous avons distribué des denrées alimentaires dans plusieurs secteurs de la zone rebelle presque tous les jours. Nous avons permis aux civils non armés de traverser librement la zone de sécurité sans faire de distinction entre les membres d'un parti politique ou d'un autre. Si l'on veut se donner la peine de parcourir la presse de ces jours derniers on y trouvera à coup sûr mention des plaintes que le général Imbert et ses partisans ont exprimées publiquement à propos de nos tentatives pour trouver une solution politique équitable.

13. Je voudrais également exprimer l'espoir que les membres du Conseil examineront de près la situation actuelle et, en particulier, les relations qui règnent entre cette organisation et l'OEA, qui vient de soumettre son second rapport au Conseil [S/6370 et Add.1[1/]].

1/ Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965.

14. I believe that I have said here on several occasions that we were in danger of disturbing the relationship between two harmonious parts of the system of international institutions which we have built. The OAS had already negotiated a cease-fire agreement and is still undertaking the burden of restoring its effectiveness since it was broken by the renewed fighting. All the same, my Government concurred in the Security Council's call for a strict cease-fire, reaffirming what the OAS had already called for, and in sending a representative of the Secretary-General, who is now authorized to do two things: to report, and to achieve the humanitarian suspension of hostilities.

15. It now appears clearly from the report of the OAS Special Committee, which is now before the Council, that these steps which it has been taking have in fact produced institutional strains, and we believe it essential, before any other action is considered by this Council, that this relationship between the Organization of American States and the United Nations should be given much more serious attention than it has been given so far. The fact that this special Committee of the OAS felt it necessary to call the attention of the Tenth Meeting of Consultation of Ministers of Foreign Affairs of American States to this problem is evidence of the awkwardness of the situation that may develop. The OAS Committee has done very useful work. It helped to negotiate the cease-fire, to see to the orderly evacuation of the asylees in the embassies and of all foreigners wishing to leave the Dominican Republic, and to provide food, medicine and equipment necessary to mitigate the sufferings of the Dominican people. There is attached to the report of the OAS Special Committee a long list of contributions made by many American Republics to these ends.

16. The Organization of American States is actively carrying forward its efforts to help to achieve the establishment of peace and normality in the Dominican Republic. Its Secretary-General, Mr. José Mora, is in the Dominican Republic now and active in this regard. The inter-American armed force, which was authorized, in an OAS resolution of 6 May 1965 [S/6333/Rev.1],[2/] to help to restore normal conditions, to maintain the security of the inhabitants and the inviolability of human rights, and to establish an atmosphere of peace and conciliation, is in the process of formulation. Contingents from three Latin American countries are already on the ground, and other countries are moving through their governmental processes to obtain authority to provide units for this force. We anticipate with confidence that it will be very largely augmented within the next few days. Action will follow creating a unified command. The United States forces in the Dominican Republic at that time will be put under the command of the Commander of the Inter-American Force.

2/ See the record of the 1202nd meeting of the Council, paragraph 36.

14. Il me semble que j'ai dit ici même à plusieurs occasions que nous risquions de troubler les relations qui règnent entre deux éléments harmonieux du système d'institutions internationales que nous avons créé. L'OEA a déjà négocié un accord de cessez-le-feu et s'acquitte encore de la lourde tâche consistant à le faire à nouveau observer, étant donné qu'il a été rompu par la reprise des combats. Quoi qu'il en soit, ma délégation a appuyé l'appel du Conseil de sécurité en faveur d'un strict cessez-le-feu, confirmant à nouveau ce que l'OEA avait déjà demandé, et a approuvé l'envoi d'un représentant du Secrétaire général, qui est maintenant autorisé à faire deux choses: nous rendre compte et faire observer une suspension des hostilités pour raisons humanitaires.

15. Il ressort clairement du rapport de la Commission spéciale de l'OEA, dont le Conseil est maintenant saisi, que les mesures qui ont été prises ont en fait produit des frictions entre les institutions, et nous estimons essentiel, avant que le Conseil n'envisage de prendre d'autres décisions, que l'on examine de beaucoup plus près que l'on ne l'a fait jusqu'ici les relations existant entre l'Organisation des Etats américains et l'Organisation des Nations Unies. Que la Commission spéciale de l'OEA ait jugé nécessaire d'attirer sur ce problème l'attention de la dixième Réunion de consultation des ministres des relations extérieures des républiques américaines montre bien l'embarras que pourrait créer la situation. La Commission de l'Organisation des Etats américains a fait un travail fort utile. Elle a aidé à négocier le cessez-le-feu, elle a veillé à l'évacuation en bon ordre de ceux qui avaient reçu asile dans les ambassades et de tous les étrangers qui désiraient quitter la République Dominicaine, et elle a distribué des produits alimentaires et des médicaments ainsi que des fournitures destinées à alléger les souffrances du peuple dominicain. Dans le rapport de la Commission spéciale de l'OEA se trouve une longue liste des contributions apportées par de nombreuses républiques américaines à ses activités.

16. L'Organisation des Etats américains poursuit activement ses efforts pour aider à restaurer la paix et une situation normale dans la République Dominicaine. Son secrétaire général, M. José Mora, se trouve actuellement dans ce pays et s'acquitte de la tâche dont il a été chargé. La force armée interaméricaine, qui avait été autorisée, par la résolution adoptée le 6 mai 1965 par l'OEA [S/6333[2/]], à aider à la restauration de conditions normales, à la protection de la sécurité des habitants et de l'inviolabilité des droits de l'homme, de même qu'à l'établissement d'une atmosphère de paix et de conciliation, est en voie de formation. Des contingents de trois pays latino-américains sont déjà sur place et d'autres pays prennent des dispositions pour faire ratifier par leurs gouvernements la participation de leurs unités à cette force. Nous avons bon espoir que la Force interaméricaine recevra d'importants renforts dans les jours qui viennent. Des dispositions seront alors prises pour organiser un commandement unifié. Les forces des Etats-Unis dans la République Dominicaine seront alors placées sous l'autorité du commandant de la Force interaméricaine.

2/ Voir le compte rendu de la 1202ème séance du Conseil, par. 36.

17. In addition, the OAS is meet
the report of its Special Comm
been filed with the Security Cou
members. As will be noted from
mittee has recommended as an
that a distinguished representa
the Committee with a view to m
and effective efforts to achieve
peaceful solution of the difficul
that the OAS is at this moment
other proposals and that an e
pected. I shall have more to re
I hope, in this connexion in the ne

18. Now, the establishment of
Force, the negotiation of the cea
tarian work with respect to the e
and of the Dominicans and all f
efforts that have been made to res
in the Dominican Republic, and
reinstate the cease-fire, all testi
together with the actions prese
create an international force an
and to take further steps to enlar
of the OAS in the Dominican Rep
of this regional organization to
to ensure that normal conditions
a climate is created in which de
can be reborn in this unhappy lan

19. I hope that all these con
escape the very careful attention

20. The PRESIDENT: I now g
representative of Cuba.

21. Mr. ALVAREZ TABIO (Cu
Spanish): Yesterday we heard the
of Mr. Brache, representative
Government, who denounced the U
ties in Santo Domingo for having
military, economic, political and
Imbert clique, enabling it to kil
with impunity.

22. We have carefully listened t
submitted by the Secretary-Gene
basis of the initial information
representative in the Dominican
Antonio Mayobre.

23. The objective information
Mayobre contains clear implicat
on which I shall take the liberty
statement. Yesterday we also re
the Special Committee of the Orga
States [S/6370 and Add.1], which
lence criticized the action of th
to dictate its standards of conduc

24. With your permission, I shou
to these questions and at the sa

3/ See Official Records of the Security
Supplement for April, May and June 1965.

e que j'ai dit ici même à plusieurs
us risquions de troubler les relations
re deux éléments harmonieux du
tions internationales que nous avons
jà négocié un accord de cessez-le-feu
ore de la lourde tâche consistant à
u observer, étant donné qu'il a été
eprise des combats. Quoi qu'il en
ion a appuyé l'appel du Conseil de
ur d'un strict cessez-le-feu, con-
u ce que l'OEA avait déjà demandé,
nvoi d'un représentant du Secrétaire
maintenant autorisé à faire deux
ndre compte et faire observer une
ostilités pour raisons humanitaires.

lairement du rapport de la Com-
de l'OEA, dont le Conseil est main-
les mesures qui ont été prises ont
des frictions entre les institutions,
s essentiel, avant que le Conseil
endre d'autres décisions, que l'on
coup plus près que l'on ne l'a fait
ations existant entre l'Organisation
cains et l'Organisation des Nations
ommission spéciale de l'OEA ait
d'attirer sur ce problème l'attention
union de consultation des ministres
rieures des républiques américaines
barras que pourrait créer la situa-
ssion de l'Organisation des Etats
un travail fort utile. Elle a aidé à
z-le-feu, elle a veillé à l'évacuation
ceux qui avaient reçu asile dans les
tous les étrangers qui désiraient
que Dominicaine, et elle a distribué
entaires et des médicaments ainsi
es destinées à alléger les souffrances
icain. Dans le rapport de la Com-
de l'OEA se trouve une longue liste
apportées par de nombreuses ré-
aines à ses activités.

on des Etats américains poursuit
forts pour aider à restaurer la paix
ormale dans la République Domini-
taire général, M. José Mora, se
nt dans ce pays et s'acquitte de la
été chargé. La force armée inter-
vait été autorisée, par la résolution
1965 par l'OEA [S/6333[2]], à aider
le conditions normales, à la protec-
é des habitants et de l'inviolabilité
mme, de même qu'à l'établissement
de paix et de conciliation, est en
n. Des contingents de trois pays
sont déjà sur place et d'autres
dispositions pour faire ratifier par
nts la participation de leurs unités
ous avons bon espoir que la Force
ecevra d'importants renforts dans
nent. Des dispositions seront alors
iser un commandement unifié. Les
Unis dans la République Dominicaine
ées sous l'autorité du commandant
méricaine.

u de la 1202ème séance du Conseil, par. 36.

17. In addition, the OAS is meeting today to consider the report of its Special Committee, which has also been filed with the Security Council and is before its members. As will be noted from this report, the Committee has recommended as an immediate measure that a distinguished representative should replace the Committee with a view to making further urgent and effective efforts to achieve the earliest possible peaceful solution of the difficulties. I am informed that the OAS is at this moment discussing this and other proposals and that an early decision is expected. I shall have more to report to the Council, I hope, in this connexion in the near future.

18. Now, the establishment of the Inter-American Force, the negotiation of the cease-fire, the humanitarian work with respect to the evacuation of asylees and of the Dominicans and all foreign nationals, the efforts that have been made to restore peace and order in the Dominican Republic, and that continue, and to reinstate the cease-fire, all testify, it seems to me—together with the actions presently contemplated to create an international force and a unified command and to take further steps to enlarge the representation of the OAS in the Dominican Republic—to the resolve of this regional organization to do what is necessary to ensure that normal conditions are restored and that a climate is created in which democratic institutions can be reborn in this unhappy land.

19. I hope that all these considerations will not escape the very careful attention of the members.

20. The PRESIDENT: I now give the floor to the representative of Cuba.

21. Mr. ALVAREZ TABIO (Cuba) (translated from Spanish): Yesterday we heard the dramatic "I accuse" of Mr. Brache, representative of the Constitutional Government, who denounced the United States authorities in Santo Domingo for having established and given military, economic, political and moral support to the Imbert clique, enabling it to kill Dominican citizens with impunity.

22. We have carefully listened to and read the report submitted by the Secretary-General [S/6369][3] on the basis of the initial information received from his representative in the Dominican Republic, Mr. José Antonio Mayobre.

23. The objective information provided by Mr. Mayobre contains clear implications and conclusions on which I shall take the liberty of commenting in my statement. Yesterday we also received a report from the Special Committee of the Organization of American States [S/6370 and Add.1], which with incredible insolence criticized the action of this Council and tried to dictate its standards of conduct.

24. With your permission, I should like today to refer to these questions and at the same time sum up the

[3] See Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965.

17. De plus, l'Organisation des Etats américains se réunit aujourd'hui même pour examiner le rapport de sa Commission spéciale, rapport qui a été communiqué également aux membres du Conseil de sécurité. Comme vous le remarquerez dans ce rapport, la Commission a recommandé, à titre immédiat, qu'un représentant éminent soit nommé pour remplacer la Commission afin de déployer d'urgence des efforts nouveaux et effectifs pour trouver aussitôt que possible une solution pacifique aux difficultés. On vient de m'informer que l'OEA est en train de discuter, en ce moment même, de cette proposition ainsi que d'un certain nombre d'autres et qu'une décision est attendue incessamment. Je compte avoir de nouveaux renseignements à vous communiquer très prochainement à ce sujet.

18. L'établissement de la Force interaméricaine, la négociation du cessez-le-feu, la tâche humanitaire de l'évacuation de réfugiés, de Dominicains et de tous les ressortissants étrangers, les efforts faits pour restaurer l'ordre public dans la République Dominicaine et pour rétablir un cessez-le-feu, tout cela montre, me semble-t-il — si l'on songe aussi aux mesures actuellement prévues pour créer une force internationale sous commandement unifié et aux nouvelles mesures destinées à élargir la représentation de l'OEA en République Dominicaine — que l'organisation régionale fait tout ce qui est possible pour assurer le retour à des conditions normales et pour créer un climat dans lequel les institutions démocratiques pourront renaître dans ce pays troublé.

19. J'espère que toutes ces considérations seront étudiées de très près par tous les membres du Conseil.

20. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je donne maintenant la parole au représentant de Cuba.

21. M. ALVAREZ TABIO (Cuba) [traduit de l'espagnol]: Hier, nous avons entendu le dramatique "j'accuse" de M. Brache, représentant du gouvernement constitutionnel; il a accusé les autorités américaines à Saint-Domingue d'avoir créé et appuyé militairement, politiquement, économiquement et moralement la clique du général Imbert qui tue impunément des citoyens dominicains.

22. Nous avons écouté et lu avec une extrême attention le rapport du Secrétaire général [S/6369[3]], établi d'après les premiers renseignements qu'il a reçus de son représentant spécial en République Dominicaine, M. José Antonio Mayobre.

23. De ces renseignements objectifs se dégagent des déductions et des conclusions fort claires sur lesquelles je me permettrai de revenir au cours de mon intervention. Hier nous avons également reçu un rapport de la Commission spéciale de l'Organisation des Etats américains [S/6370 et Add.1] critiquant, avec une insolence incroyable, les décisions du Conseil et tentant de lui imposer une ligne de conduite.

24. Aujourd'hui, si vous m'y autorisez, je parlerai de ces questions et ferai le point de la situation telle

[3] Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965.

situation as we see it in the light of the latest events in Santo Domingo.

25. A group of officers of the Dominican armed forces tried to overthrow the hated ruling military junta, which was kept in power by the United States Government. The objective of those officers was simply a return to constitutionality. When it saw that its lackeys could not control the situation and stifle the constitutionalist movement, the United States Government sent in combat troops in large numbers in order to prop up the tottering "gorilla" régime and ensure the permanence of a military clique obedient to the dictates of Washington. Thus, a quarrel among Dominicans was transformed into an international problem.

26. According to The New York Times of 15 May "a reconstruction of events since the start of the revolt shows that almost as soon as the rebels appeared to be winning, Washington prepared to act militarily against what it believed to be a communist danger".

27. As soon as the United States troops had consolidated their positions in the Dominican capital, they established, with absurd fanfare, another military junta which they tried to set up as the only "legitimate" government of the Dominican Republic. The United States Government thus revealed what it really thinks about the self-determination of the Latin American peoples.

28. The manœuvres of recent days have also proved that the United States Government has a large collection of puppets in Santo Domingo, who are obedient to the slightest whim of the Yankee Embassy. In view of his obvious repudiation by the Dominican people, the "gorilla" Wessin was ordered by his imperialist boss to wait in the wings for the time being, until a new Trujilloist military clique had been imposed. However, that contemptible individual refused to step aside and insisted on reaping the reward of his treason.

29. Others were not so lucky, including the eight "gorillas" whom the United States Press described as "patriots" for having resigned their posts, but who, in reality, as revealed by the same Press, had to be taken at revolver point to a United States ship and kept hidden there—in the old Al Capone style—because they refused to take part in the manœuvres of the United States Embassy. In the meantime, a new collection of "gorillas" and puppets ostensibly assumed power.

30. As even the most naive or the most cynical must admit—and as the United States Press itself, for example, admits—the only title which the new junta can boast is that of being composed of servile lackeys and the only support it can invoke is that of the Marines' guns and United States dollars. The Press has also announced that the United States Government has paid $750,000 to the junta, the first payment for its treason.

qu'elle nous apparaît à la lumière des derniers événements de Saint-Domingue.

25. Un groupe d'officiers des forces armées dominicaines a tenté de renverser la junte militaire abhorrée, qui est maintenue au pouvoir par le Gouvernement des Etats-Unis. L'objectif de ces officiers était simplement d'assurer le retour à la constitutionnalité. Devant l'impuissance de ses laquais à contrôler la situation et à étouffer le mouvement constitutionnaliste, le Gouvernement des Etats-Unis a ordonné l'envoi d'importants contingents armés pour appuyer les "gorilles" chancelants et assurer le maintien d'un gouvernement militaire docile aux ordres de Washington; c'est ainsi qu'une querelle entre Dominicains s'est transformée en un problème international.

26. Comme le dit le New York Times du 15 mai, "une reconstitution des faits depuis le début de la révolte montre que, dès qu'il est apparu que les rebelles allaient triompher, Washington s'est préparé à intervenir militairement contre ce qu'il prenait pour un danger communiste".

27. Lorsque les troupes nord-américaines eurent consolidé leurs positions dans la capitale dominicaine, elles installèrent au pouvoir, avec un absurde déploiement de fanfares, une autre junte militaire qu'elles prétendirent ériger en unique gouvernement "légitime" de la République Dominicaine. Le Gouvernement des Etats-Unis révélait ainsi sa conception de l'autodétermination des peuples latino-américains.

28. Les manœuvres de ces journées ont prouvé, d'autre part, que le Gouvernement des Etats-Unis disposait à Saint-Domingue d'une admirable collection de valets et de fantoches qui obéissent aux moindres ordres de l'ambassade yankee. Devant l'hostilité manifeste du peuple dominicain, le "gorille" Wessin a reçu de son maître impérialiste l'ordre de rester dans les coulisses jusqu'à ce qu'on ait réussi à imposer une nouvelle équipe militaire trujilliste. Cependant, ce méprisable individu a refusé de se laisser déplacer et a insisté pour toucher le prix de sa trahison.

29. D'autres n'ont pas eu la même chance, et huit "gorilles", qualifiés de "patriotes" par la presse nord-américaine parce qu'ils avaient renoncé à leur situation, ont en réalité, comme le révèle elle-même ladite presse, été conduits à la pointe d'un fusil à bord d'un navire américain où ils ont été séquestrés — selon les vieilles méthodes d'Al Capone — pour avoir refusé de participer aux machinations de l'ambassade américaine. Pendant ce temps, une nouvelle équipe de "gorilles" et d'hommes de paille prenaient ostensiblement le commandement.

30. Comme doit le reconnaître le plus naïf ou le plus cynique des observateurs — et comme le reconnaît notamment la presse nord-américaine elle-même — le seul titre dont peuvent se prévaloir les membres de cette nouvelle junte est celui de laquais serviles, et le seul appui qu'ils puissent attendre est celui des fusils de l'infanterie de marine et des dollars nord-américains. La presse a aussi annoncé que le Gouvernement des Etats-Unis avait remis 750 000 dollars à la junte, premier paiement de la trahison commise.

31. As the journalist Tad Szulc s
column in The New York Times—
journalist whom I suppose Mr.
accuse of being communist—"the U
tification with the new national co
tions behind the protection of A
I repeat, which functions behind
American troops—"has led to a s
States feeling among many Domini
comed those troops".

32. If even the handful of invetera
use the sentence I have quoted, "w
States troops", repudiate the new
bers, what can one say of the Dor
are actively fighting against the inv

33. The "gorillocracy" represent
now personified by General Imber
attention of members of the Coun
this Imbert is the man who, after h
closely with Trujillo for many y
become fully identified with his hat
sinated Trujillo out of personal an
man who, after having sold himsel
and supporter of the Government
Bosch, helped to overthrow that G
the man who, as is revealed by
Press itself, was transported in a
aircraft carrier Boxer at the begi
in Santo Domingo and kept well hi
eye to his subsequent utilization.
guided only by personal ambition a
of the United States Ambassador a
slightest scruple, is the only man
States can exhibit as a defender of
only man it can use as a despi
intrigues.

34. The crux of the problem b
Council is the fait accompli with
confronted by the United States Go
unconditional acquiescence of th
American States. With complete
authority of this Council, and in
principles on which the United Na
the Washington Government has i
occupation on a sovereign State,
Organization, and is trying to cam
tion with a legal veneer by prese
lateral operation, as though the f
was committed by a gang could
rather than making it worse.

35. The international crime comm
States Government is not divest
nature because it is now being p
regional peace-keeping operation.
that crime has been revealed not
of conviction of the facts themselve
the crudest attack on the independe
inviolability of a sovereign State
motive or motives invoked to justi

31. As the journalist Tad Szulc said recently in his column in The New York Times—a newspaper and a journalist whom I suppose Mr. Stevenson will not accuse of being communist—"the United States' identification with the new national council, which functions behind the protection of American troops"—I repeat, which functions behind the protection of American troops—"has led to a surge of anti-United States feeling among many Dominicans who had welcomed those troops".

32. If even the handful of inveterate traitors who, to use the sentence I have quoted, "welcomed the United States troops", repudiate the new junta and its members, what can one say of the Dominican people who are actively fighting against the invading troops?

33. The "gorillocracy" representing the Pentagon is now personified by General Imbert. I would draw the attention of members of the Council to the fact that this Imbert is the man who, after having collaborated closely with Trujillo for many years, after having become fully identified with his hated tyranny, assassinated Trujillo out of personal ambition. This is the man who, after having sold himself as a collaborator and supporter of the Government of President Juan Bosch, helped to overthrow that Government. This is the man who, as is revealed by the United States Press itself, was transported in a helicopter to the aircraft carrier Boxer at the beginning of the events in Santo Domingo and kept well hidden there with an eye to his subsequent utilization. This man, who is guided only by personal ambition and the instructions of the United States Ambassador and is devoid of the slightest scruple, is the only man whom the United States can exhibit as a defender of "democracy", the only man it can use as a despicable pawn in its intrigues.

34. The crux of the problem before the Security Council is the fait accompli with which it has been confronted by the United States Government, with the unconditional acquiescence of the Organization of American States. With complete contempt for the authority of this Council, and in violation of all the principles on which the United Nations was founded, the Washington Government has imposed a military occupation on a sovereign State, a Member of this Organization, and is trying to camouflage this situation with a legal veneer by presenting it as a multilateral operation, as though the fact that the crime was committed by a gang could justify aggression rather than making it worse.

35. The international crime committed by the United States Government is not divested of its shameful nature because it is now being presented to us as a regional peace-keeping operation. The real nature of that crime has been revealed not only by the power of conviction of the facts themselves, which constitute the crudest attack on the independence and territorial inviolability of a sovereign State, but also by the motive or motives invoked to justify its commission.

31. Comme l'a dit, il y a quelques jours, l'éditorialiste Tad Szulc dans un article du New York Times — journal et journaliste que M. Stevenson n'accusera pas, je suppose, de communisme —, "le fait que les Etats-Unis se soient identifiés au nouveau Conseil national qui fonctionne grâce à la protection des troupes nord-américaines" — je répète, qui fonctionne grâce à la protection des troupes nord-américaines — "a fait naître un sentiment antiaméricain chez beaucoup de Dominicains qui avaient pourtant accueilli avec satisfaction l'arrivée des troupes".

32. Par conséquent, si même la poignée de traîtres invétérés qui, pour reprendre l'expression citée, "avaient accueilli avec satisfaction l'arrivée des troupes nord-américaines" répudient la nouvelle junte et ses membres, que dire du peuple dominicain, qui lutte précisément contre les troupes d'invasion!

33. La "gorillocratie" qui représente le Pentagone s'incarne aujourd'hui en la personne de celui qu'on appelle le général Imbert. Je me permets d'attirer l'attention des membres du Conseil sur le fait que cet Imbert est celui même qui, après avoir collaboré étroitement pendant de longues années avec Trujillo, après s'être pleinement identifié à l'odieuse tyrannie de cette période, a assassiné le dictateur par ambition personnelle. C'est lui aussi qui, après s'être vendu comme collaborateur et partisan du gouvernement du président Juan Bosch, a contribué à renverser ledit gouvernement. C'est lui encore, comme le révèle aujourd'hui la presse nord-américaine elle-même, qui a été transporté en hélicoptère, dès le début des événements de Saint-Domingue, sur le porte-avions Boxer, où on l'a mis en lieu sûr en attendant de pouvoir l'utiliser à nouveau. Cet individu qui ne se préoccupe que de ses ambitions personnelles et des ordres de l'ambassadeur nord-américain, cet individu totalement dénué de scrupules, est la seule personne que les Etats-Unis peuvent présenter comme défenseur de la "démocratie", la seule qu'ils puissent utiliser, tel un pion méprisable, dans leurs machinations.

34. Le principal problème dont est saisi le Conseil de sécurité est le fait accompli devant lequel le place le Gouvernement des Etats-Unis avec l'appui total de l'OEA, ignorant complètement l'autorité du Conseil de sécurité et violant tous les principes qui sont à l'origine de la création de l'Organisation des Nations Unies, le gouvernement de Washington a occupé militairement un Etat souverain, Membre de l'Organisation, et prétend donner un vernis légal à cette situation en la faisant passer pour une opération multilatérale, alors que le caractère collectif du crime, loin de justifier l'agression, constitue au contraire une circonstance aggravante.

35. Le délit international dont s'est rendu coupable le Gouvernement des Etats-Unis ne perd pas son caractère répréhensible du fait qu'on nous le présente maintenant comme une opération régionale de maintien de la paix; il est apparu au grand jour grâce à l'éloquence des faits eux-mêmes, qui révèlent une violation flagrante de l'indépendance et de l'inviolabilité territoriales d'un Etat souverain, ainsi qu'aux motifs qui devaient servir à masquer l'entreprise.

36. Everybody now knows that the United States did not go to Santo Domingo to rescue United States citizens, but to install more than 30,000 of them in order to occupy militarily the territory of a sovereign State. Moreover, the mysterious agents of international communism who had supposedly taken charge of the situation within the constitutionalist camp are nowhere to be found.

37. The facts have confirmed that Colonel Caamaño is not a communist agent, and all the manœuvres aimed at presenting his Government as a communist one have been obvious failures. But the Washington Government has vetoed Caamaño because, according to the so-called Johnson doctrine, any Government which is unwilling to bow unconditionally to the dictates of Washington must be tainted with communism.

38. Confronted with the recent Security Council decisions, the Washington Government did an about-face, tried to wash its bloodstained hands and with the greatest facility announced that it no longer supported the Imbert gang, while at the same time arming it to the teeth and authorizing it to use the corridor and other areas occupied by the invading United States forces to launch its attacks against the constitutionalists. It then pulled out of the hat, with the clumsiness of an amateur conjurer, one Mr. Antonio Guzmán, who flew to Washington to receive instructions.

39. The international policy of the United States Government is both brutal and inept. This policy of escalation of absurdities would be laughable if it were not at the same time tragic and, in this connexion, I should like to draw the attention of members of the Council to the article by the humorist Russell Baker in today's New York Times, in which he ridicules the clumsiness of the so-called brains of the White House, the Pentagon and the State Department.

40. Openly and brazenly, they deny today what yesterday they defended tooth and nail. First Wessin, then Imbert, then Guzmán, today Imbert again and tomorrow who knows who else? After intervening and letting the "gorillas" out of their cages, now they say they cannot get them back in again.

41. Mr. Johnson does not even trust his servants in the OAS any longer, but sends a personal delegation to the Dominican Republic which, completely ignoring the OAS Committee and in open contempt of the Security Council, is initiating its own negotiations.

42. In the light of all this meddling and interference, I would ask the United States representative by what right, other than that of brute force, Mr. Johnson takes it upon himself to be the depositary of the future of the Dominican people.

43. It is necessary to repeat ad nauseam that no Government, however powerful it may consider itself, can claim the legitimate right to impose a particular political régime on another people. If such a theory were accepted, it would be tantamount to recognizing the right to interfere in the internal affairs of other

36. Tout le monde sait maintenant que les Etats-Unis ne sont pas allés à Saint-Domingue pour y chercher des citoyens américains, mais bien au contraire pour en amener plus de 30 000 afin d'occuper militairement le territoire d'un Etat souverain. On ne trouve pas trace non plus des mystérieux agents du communisme international qui auraient pris la direction du parti constitutionnaliste.

37. Les faits ont confirmé que le colonel Caamaño n'était pas un agent communiste et toutes les manœuvres tendant à présenter son gouvernement comme tel ont échoué lamentablement. Mais le gouvernement de Washington s'est opposé à Caamaño parce que, d'après la doctrine dite de Johnson, tout gouvernement qui ne se soumet pas totalement à la volonté de Washington est entaché de rouge.

38. Devant les récentes décisions du Conseil de sécurité, le gouvernement de Washington a viré de bord, et, prétendant laver ses mains ensanglantées, il a annoncé avec la plus grande désinvolture qu'il ne soutenait plus la bande Imbert, alors qu'il l'armait jusqu'aux dents et l'autorisait à utiliser le couloir et d'autres zones occupées par les forces d'invasion nord-américaines pour lancer des attaques contre les éléments constitutionnalistes. Puis, avec la maladresse d'un prestidigitateur amateur, ce même gouvernement sort de son chapeau un certain M. Antonio Guzmán qui se précipite à Washington pour recevoir des instructions.

39. La politique internationale du Gouvernement des Etats-Unis est à la fois brutale et dépourvue de finesse. Cette politique d'escalade dans l'absurde mériterait un grand éclat de rire si elle n'était pas si tragique, et je renvoie à ce propos les membres du Conseil de sécurité au New York Times d'aujourd'hui, dans lequel l'humoriste Russell Baker tourne en dérision la maladresse des sages de la Maison-Blanche, du Pentagone et du Département d'Etat.

40. Avec une impudence incroyable, ce gouvernement renie aujourd'hui ce qu'il défendait hier avec fougue. Il y a d'abord eu Wessin, puis Imbert, plus tard Guzmán, aujourd'hui Imbert à nouveau, et demain qui sait quel autre nouveau personnage. Après être intervenu et avoir lâché les "gorilles", il dit maintenant qu'il ne peut les contrôler.

41. A présent, M. Johnson se méfie aussi de ses serviteurs de l'OEA, et il envoie en République Dominicaine une délégation personnelle qui, ignorant complètement la Commission de l'OEA, entreprend des négociations pour son propre compte, au mépris total, par ailleurs, du Conseil de sécurité.

42. Devant toutes ces machinations interventionnistes, on peut demander au représentant des Etats-Unis de quel droit, si ce n'est celui de la force brutale, M. Johnson s'intitule-t-il lui-même responsable des destinées du peuple dominicain.

43. Il convient d'insister sans relâche sur le fait qu'aucun gouvernement, pour puissant qu'il se croie, ne peut prétendre imposer légitimement à d'autres peuples un régime politique déterminé. Accepter une telle théorie serait reconnaître le droit d'intervention dans les affaires intérieures d'autres Etats en viola-

States and would be a violation of one of the cardinal principles of international law. The right of self-determination implies the sovereign power of each people to establish the form of government it chooses without foreign interference.

44. In this sense, it might be well to recall to the United States Government and to its representative at the United Nations the words of one of the founders of the great North American nation. I am referring to Thomas Jefferson. On 30 December 1792, when he was Secretary of State, he maintained: "We surely cannot deny to any nation that right whereon our own government is founded, that every one may govern itself under whatever form it pleases, and change these forms at its will...".

45. Today, however, the United States Government, in the last stages of imperialism, is using all its political, economic and military power to bolster or destroy Latin American Governments, as it suits the vested interests it represents.

46. International law will remain law only in so far as it allows enforcement measures to be taken by the competent body appointed to re-establish legal order when it has been shattered, and only in so far as it forbids any State or group of States to intervene directly or indirectly, whatever the motive, in the affairs of others.

47. The most significant aspect of our constitutional Charter with respect to these matters is that it clearly lays down that only the Security Council can determine the existence of a breach of the peace and decide what measures should be taken.

48. United States Marines now wear OAS arm-bands. In the style of the old Westerns, the villain, under the law of the gun, has proclaimed himself sheriff, armed a band of outlaws and is terrorizing the more respectable citizens.

49. The events of the last few days have increased the gravity of the situation and bring a new urgency to the Council's discussions. It is obvious that preparations are being made for a final attack. The first step was the silencing of the constitutionalist radio station, which in its daily broadcasts gave voice with increasing insistence to the anti-American feeling which is now so strong among the Dominicans. Then came the savage aerial bombing of the city of Santo Domingo by the military junta, with its subsequent toll of fatalities. Those planes took off from the San Isidro base, which is occupied and controlled by the United States invading forces and where not even an ant stirs without the consent of the occupying forces. What, then, are we to make of the United States Ambassador's protest against the junta's barbaric action? The one who is really guilty of the crime is using the old trick of shouting: "Stop thief!"

tion de l'un des principes essentiels du droit international. Le droit à l'autodétermination implique le pouvoir souverain de chaque peuple de se donner, sans intervention étrangère, la forme de gouvernement qu'il désire.

44. A cet égard, il convient de rappeler au Gouvernement des Etats-Unis et à son représentant au sein de notre organisation l'opinion de l'un des fondateurs de la grande nation nord-américaine, je veux parler de Thomas Jefferson. Le 30 décembre 1792, alors qu'il était Secrétaire d'Etat, il affirmait qu'il ne pouvait refuser aux autres nations l'application du principe sur lequel était fondé son propre gouvernement, à savoir que toute nation a le droit de se gouverner comme elle l'entend et de changer, si elle le souhaite, la forme de son gouvernement.

45. Pourtant, aujourd'hui, le Gouvernement des Etats-Unis, en pleine décomposition impérialiste, met en œuvre toute sa puissance politique, économique et militaire pour renforcer ou pour détruire les gouvernements d'Amérique latine, selon que ceux-ci sont favorables ou non aux intérêts privilégiés qu'il représente.

46. Le droit international ne sera le droit que dans la mesure où il permettra l'emploi de mesures coercitives par l'organe compétent désigné pour rétablir l'ordre juridique qui se trouve rompu, et où il interdira en outre à tout Etat ou groupe d'Etats d'intervenir directement ou indirectement, pour quelque motif que ce soit, dans les affaires d'autres Etats.

47. A cet égard, le trait le plus important de notre charte constitutionnelle est le fait qu'elle précise en termes clairs que l'existence du délit ainsi que la sanction qui en découle ne peuvent respectivement être déterminées et infligées que par un organe, le Conseil de sécurité.

48. Les fusiliers marins nord-américains portent déjà l'insigne de l'Organisation des Etats américains. Dans le meilleur style des vieilles et truculentes histoires de l'Ouest américain, le tueur s'est lui-même nommé shérif de la région, en vertu de la loi du fusil. Il a armé une bande de brigands et réduit à l'impuissance les citoyens les plus respectables.

49. Les faits de ces derniers jours ont donné et donnent encore aux délibérations de notre Conseil un caractère d'urgence et de gravité. Les préparatifs en vue d'une attaque finale sautent aux yeux. Pour commencer, la station radiophonique constitutionnaliste a été réduite au silence, parce qu'elle exprimait quotidiennement et avec une insistance croissante le sentiment antiaméricain déjà ancré dans le cœur des Dominicains. De là le sauvage bombardement effectué par les avions de la junte militaire contre la ville de Saint-Domingue avec un tragique bilan de morts. Ces avions ont décollé de la base de San Isidro, occupée et contrôlée par les forces d'invasion nord-américaines et dans laquelle une fourmi ne se déplace pas sans le consentement des forces d'occupation. Comment, dans ces conditions, qualifier l'accusation de vandalisme portée par l'ambassade des Etats-Unis contre la junte? L'unique responsable du crime recourt à un vieux stratagème et crie "au voleur, au voleur"!

50. Subsequently, the "gorillas"
is organized, controlled and fina
States Government, were provided
and light weapons in order to car
operation in the constitutionalist
is, of course, being carried out
protests" on the part of the Yank
the OAS Committee, who in the m
trating all their efforts on bre
Caamaño's will to resist.

51. According to a dispatch fro
The New York Times, no one
takes seriously the proclaimed
United States; even the Embassy
a joke.

52. Mr. Stevenson has said th
supports the cease-fire agreed t
of the OAS, whereas in fact that
violated by United States troops t
established the so-called corri
Isidro base with the so-called
other day, in this Council, a spok
States invading forces was quote
United States was not bound by t
ment. The only result of that ag
enable United States troops to co
tions in Santo Domingo unmole
have certainly done.

53. And now, in complete disre
Council's authority, they are vio
once again, by supporting the m
their protégés and murdering o
tutionalist forces, such as Lieut
Fernández Domínguez, Ministe
constitutionalist cabinet, who—a
in today's Press—was machin
States soldiers.

54. Mr. Stevenson contends tha
support the measures taken b
Council has been given sufficie
that such measures are illegal
of international law, immoral
of the objectives they seek and n
in practice.

55. It is clear from recent even
protests by the Constitutional G
eloquent protest that Mr. Rubén
Council yesterday and from the
last report, that United States t
the junta "gorillas" with the tas
typical peace-keeping operation
has accustomed us. All this is
protective shield of the OAS a
Dominican blood: 300 civilians
the hands of Imbert's forces.

56. My delegation feels that it
attention of members of the
passages of the report subm
Committee established by the

ncipes essentiels du droit inter-
l'autodétermination implique le
de chaque peuple de se donner,
rangère, la forme de gouverne-

convient de rappeler au Gouverne-
s et à son représentant au sein
n l'opinion de l'un des fondateurs
nord-américaine, je veux parler
on. Le 30 décembre 1792, alors
re d'Etat, il affirmait qu'il ne
autres nations l'application du
était fondé son propre gouverne-
e toute nation a le droit de se
lle l'entend et de changer, si elle
de son gouvernement.

ird'hui, le Gouvernement des
ine décomposition impérialiste,
sa puissance politique, économique
renforcer ou pour détruire les
mérique latine, selon que ceux-ci
non aux intérêts privilégiés qu'il

ational ne sera le droit que dans
permettra l'emploi de mesures
rgane compétent désigné pour
dique qui se trouve rompu, et où
re à tout Etat ou groupe d'Etats
ment ou indirectement, pour quel-
soit, dans les affaires d'autres

trait le plus important de notre
elle est le fait qu'elle précise en
l'existence du délit ainsi que la
coule ne peuvent respectivement
infligées que par un organe, le

marins nord-américains portent
rganisation des Etats américains.
style des vieilles et truculentes
américain, le tueur s'est lui-même
a région, en vertu de la loi du
ne bande de brigands et réduit à
toyens les plus respectables.

ces derniers jours ont donné et
délibérations de notre Conseil
nce et de gravité. Les préparatifs
ue finale sautent aux yeux. Pour
tion radiophonique constitution-
e au silence, parce qu'elle expri-
nt et avec une insistance crois-
antiaméricain déjà ancré dans
cains. De là le sauvage bombarde-
les avions de la junte militaire
Saint-Domingue avec un tragique
es avions ont décollé de la base
upée et contrôlée par les forces
méricaines et dans laquelle une
ce pas sans le consentement des
. Comment, dans ces conditions,
n de vandalisme portée par l'am-
-Unis contre la junte? L'unique
ne recourt à un vieux stratagème
u voleur"!

50. Subsequently, the "gorillas" of the junta, which is organized, controlled and financed by the United States Government, were provided with tanks, artillery and light weapons in order to carry out a mopping-up operation in the constitutionalist zone. This operation is, of course, being carried out in face of "vigorous protests" on the part of the Yankee Ambassador and the OAS Committee, who in the meantime are concentrating all their efforts on breaking down Colonel Caamaño's will to resist.

51. According to a dispatch from Santo Domingo in The New York Times, no one now in that capital takes seriously the proclaimed neutrality of the United States; even the Embassy officials treat it as a joke.

52. Mr. Stevenson has said that the United States supports the cease-fire agreed to under the auspices of the OAS, whereas in fact that cease-fire was first violated by United States troops themselves when they established the so-called corridor linking the San Isidro base with the so-called security zone. The other day, in this Council, a spokesman of the United States invading forces was quoted as saying that the United States was not bound by the cease-fire agreement. The only result of that agreement has been to enable United States troops to consolidate their positions in Santo Domingo unmolested, and that they have certainly done.

53. And now, in complete disregard of the Security Council's authority, they are violating the cease-fire once again, by supporting the military operations of their protégés and murdering officers of the constitutionalist forces, such as Lieutenant Colonel Rafael Fernández Domínguez, Minister of Justice in the constitutionalist cabinet, who—according to reports in today's Press—was machine-gunned by United States soldiers.

54. Mr. Stevenson contends that the Council should support the measures taken by the OAS, but the Council has been given sufficient evidence to prove that such measures are illegal from the standpoint of international law, immoral from the standpoint of the objectives they seek and notoriously ineffective in practice.

55. It is clear from recent events, from the repeated protests by the Constitutional Government, from the eloquent protest that Mr. Rubén Brache made to the Council yesterday and from the Secretary-General's last report, that United States troops have entrusted the junta "gorillas" with the task of carrying out the typical peace-keeping operation to which imperialism has accustomed us. All this is being done under the protective shield of the OAS and at the expense of Dominican blood: 300 civilians have already died at the hands of Imbert's forces.

56. My delegation feels that it is bound to call the attention of members of the Council to certain passages of the report submitted by the Special Committee established by the Tenth Meeting of

50. Ensuite, les "gorilles" de la junte organisée, contrôlée et financée par le Gouvernement des Etats-Unis reçoivent, afin de mener à bien l'opération de nettoyage dans le secteur constitutionnaliste, des chars d'assaut, de l'artillerie et des armes légères. Tout cela, bien entendu, au moment même où l'ambassadeur yankee et la Commission de l'OEA "protestent énergiquement" tout en concentrant leurs efforts pour fléchir la résistance du colonel Caamaño.

51. Dans une dépêche en provenance de Saint-Domingue, le New York Times note: "Personne ici actuellement ne prend au sérieux la neutralité proclamée par les Etats-Unis, même les fonctionnaires de l'ambassade en rient."

52. M. Stevenson a dit que les Etats-Unis appuyaient le cessez-le-feu conclu sous les auspices de l'OEA, alors qu'en réalité les troupes nord-américaines ont été les premières à violer ce cessez-le-feu lorsqu'elles ont établi le prétendu couloir qui relie la base de San Isidro à la zone dite de sécurité. L'autre jour, devant ce Conseil, on a cité un porte-parole des forces d'invasion des Etats-Unis à Saint-Domingue qui aurait déclaré que les Etats-Unis n'étaient pas liés par l'accord de cessez-le-feu. Cet accord a eu pour seul résultat de permettre aux troupes nord-américaines de consolider leurs positions à Saint-Domingue sans être gênées, opportunité qu'elles ont mise pleinement à profit.

53. Maintenant, les Etats-Unis violent à nouveau le cessez-le-feu au mépris total du Conseil de sécurité, en couvrant les opérations militaires de leurs protégés et en assassinant des officiers constitutionnalistes, comme ce fut le cas — selon des informations parues dans la presse aujourd'hui — pour le lieutenant-colonel Rafael Fernández Domínguez, ministre de la justice du cabinet constitutionnaliste, tombé sous les balles des mitrailleuses nord-américaines.

54. M. Stevenson voudrait que les membres du Conseil soient favorables aux mesures prises par l'OEA, alors qu'au sein même du Conseil il a été largement prouvé que ces mesures étaient illégales du point de vue du droit international, immorales quant aux objectifs qu'elles poursuivent et notoirement inefficaces dans la pratique.

55. D'après les derniers événements, d'après les accusations réitérées du gouvernement constitutionnel, d'après l'éloquente dénonciation prononcée ici même hier par M. Rubén Brache et d'après le dernier rapport du Secrétaire général, il apparaît clairement que les troupes nord-américaines ont chargé les "gorilles" de la junte d'effectuer la classique opération de maintien de la paix à laquelle l'impérialisme veut nous habituer. Et tout cela, naturellement, sous le couvert de l'OEA et au prix de sang dominicain! Trois cents civils déjà ont été assassinés par les forces d'Imbert.

56. Ma délégation considère qu'il est de son devoir le plus absolu d'attirer l'attention des membres du Conseil sur certains passages du rapport que la Commission spéciale créée par la dixième Réunion

Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316) 1

S/PV.1213

(31 p.)

Consultation of the OAS to the regional organization, which has been issued as a document of the Council.

57. I shall not dwell on what the report does not say: for example, its silence concerning the invasions of Dominican soil by United States expeditionary forces, whose presence is unquestionably the main factor preventing the re-establishment of peace and normality in our sister Republic. The absence of any critical judgement on the United States intervention only reinforces our charge that the United States is attempting to use the OAS as a cover for its aggression in this continent.

58. The report contains passages which have very serious implications in relation to a question which should be of the greatest concern not only to the members of the Security Council but to all States Members of the United Nations. That question is nothing less than an attempt to make the United Nations responsible for what is happening in the Dominican Republic. Thus, the Special Committee states:

"It is quite evident that the appearance of a new international proceeding in the Dominican problem, at the very time when the negotiations of peace and conciliation of the Organization of American States were being carried forward by virtue of resolutions of this Meeting of Consultation, created a factor of such a nature that it compromised and interfered with the action entrusted to the Special Committee. The impact was felt immediately." [S/6370, chap. III, sect. A.]

In short, the Committee was carrying out its negotiations of peace and conciliation and the Security Council got in its way.

59. How can this insolent and at the same time Panglossian statement be reconciled with the obvious fact that in the course of events tension is mounting daily? How can we expect progress in conciliation to be made through the OAS, when the cable sent to the President of the Security Council by the Constitutional Government on 13 May stated "that the OAS has shown that it is incapable of resolving the Dominican situation and of opposing the wishes of the United States."? What moral authority can a committee entrusted with the task of conciliation have, when one of the parties considers it incapable of controlling the other? Moreover, the progress it claims to have achieved in its negotiations is belied by the very facts contained in chapter III of the report and in particular by the statement that "on 11 May 1965... the Secretary General of the OAS informed the Tenth Meeting of Consultation that 'maintaining the cease-fire agreement is increasingly difficult'."

60. Let us now consider the very serious affirmation that resolution 203 (1965), adopted on 14 May by the Council, "created a factor of such a nature that it compromised and interfered with the action entrusted to the Special Committee", and—it goes on to say—"at a time when the representation entrusted to the Special Com-

de consultation de l'Organisation des Etats américains a présenté à cet organisme régional et qui a été distribué en tant que document du Conseil.

57. Nous ne parlerons pas des faits que ce rapport passe sous silence, comme par exemple l'invasion du sol dominicain par un corps expéditionnaire nord-américain dont la présence est sans aucun doute le principal obstacle au rétablissement de la paix et au retour à une situation normale dans cette république sœur. L'absence de tout jugement critique à l'égard de l'invasion nord-américaine ne fait que confirmer les accusations de notre délégation, selon lesquelles les Etats-Unis prétendent dissimuler leur agression sur ce continent sous le manteau protecteur de cette organisation.

58. Il y a dans ce rapport des passages touchant directement un problème qui doit préoccuper profondément les membres du Conseil de sécurité et tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies. Il ne s'agit de rien de moins que de faire endosser à l'ONU la responsabilité de la situation en République Dominicaine. C'est ainsi que dans ce document de l'OEA la Commission spéciale affirme:

"Il est absolument évident que l'intervention d'un nouvel organisme international dans le problème dominicain, au moment même où les négociations de paix et de conciliation de l'Organisation des Etats américains étaient menées en vertu de résolutions de cette réunion de consultation, a constitué un facteur d'une nature telle que l'action confiée à la Commission spéciale s'en est trouvée compromise et contrariée. Les répercussions s'en sont fait immédiatement sentir." [S/6370, chap. III, sect. A.]

En d'autres termes, la Commission progressait dans son œuvre de paix et de conciliation et le Conseil de sécurité lui faisait obstacle.

59. Comment peut-on concilier cette affirmation insolente et digne du docteur Pangloss avec le fait que de jour en jour la tension augmente? Comment peut-on envisager une évolution positive des efforts de conciliation menés par l'OEA, alors que le chef du gouvernement constitutionnel déclare, dans un télégramme adressé au Président du Conseil le 13 mai, que "l'Organisation des Etats américains s'est montrée incapable de dénouer la crise dominicaine et de s'opposer aux desseins des Etats-Unis"? Quelle autorité morale peut avoir une commission de conciliation quand l'une des parties la tient pour incapable d'exercer une influence sur l'autre partie? En outre, la prétendue progression de ces démarches est réfutée par les faits décrits dans le chapitre III du rapport lui-même et notamment par la déclaration selon laquelle "le 11 mai 1965, ... le Secrétaire général de l'OEA a informé la dixième réunion de consultation qu'il était de plus en plus difficile de faire respecter l'accord de cessez-le-feu".

60. Passons maintenant à la grave allégation selon laquelle la résolution 203 (1965), adoptée le 14 mai par le Conseil, "a constitué un facteur d'une nature telle que l'action confiée à la Commission spéciale s'en est trouvée compromise et contrariée", et, ajoute le rapport, "au moment où la mission de

mittee was taking a most significa
solution that America was waiting fo

61. There is no need to dwell o
United Nations is competent to d
any other problem affecting pea
security, since this position was o
by the Security Council when it una
the resolution of 14 May. It is su
the complete unreliability of the Sp
judgements on legal matters. Quite
Committee goes even further and
the intervention of the United Natio
the negotiations conducted by the S
was greatly obstructed". The rep
effrontery to attempt to give the
lessons in political wisdom when
United Nations began a procedure o
without noting the serious conseque
would have to the prejudice of the
a regional agency".

62. Members of the Council ca
judgement of the seriousness of t
presumption of such statements,
ported by any facts or argumen
merely to repeat in full the Sp
insolent conclusion:

"In order that the OAS may ac
within the principles of the inter-
the Special Committee feels it e
the United Nations Security Cou
action until the regional proc
exhausted...".

63. It is no longer a secret that th
of the so-called inter-American sy
unparalleled proportions in the cas
Republic. If any doubt yet remaine
the OAS to fulfil the high ends for wh
recent events show that this orga
born secure under the sign of W
dying unmourned and unsung under
of events.

64. The Security Council is at thi
the terrible dilemma of Hamlet, "
The alternatives are clear: eithe
weight of its authority to bear an
diate withdrawal of United State
impotence, it becomes a party
massacre to be perpetrated un
shield of the invading forces. Th
not, however, be the end, but
long cruel war, fraught with dange
peace; a new chapter, like that of
United States imperialism, followi
plan, initiated a new colonial wa
American continent—with the sole
the inexorable course of history.

65. To sum up, United States a
and propose to occupy indefinite
sovereign State, in complete disre
of this Council. By this act of for
Government has violated the pri

rganisation des Etats américains
rganisme régional et qui a été
document du Conseil.

ns pas des faits que ce rapport
comme par exemple l'invasion
r un corps expéditionnaire nord-
résence est sans aucun doute le
rétablissement de la paix et au
n normale dans cette république
tout jugement critique à l'égard
méricaine ne fait que confirmer
otre délégation, selon lesquelles
ndent dissimuler leur agression
s le manteau protecteur de cette

rapport des passages touchant
lème qui doit préoccuper pro-
bres du Conseil de sécurité et
l'Organisation des Nations Unies.
de moins que de faire endosser à
lité de la situation en République
ainsi que dans ce document de
spéciale affirme:

nt évident que l'intervention d'un
international dans le problème
ment même où les négociations
nciliation de l'Organisation des
étaient menées en vertu de réso-
union de consultation, a constitué
ature telle que l'action confiée à
péciale s'en est trouvée com-
iée. Les répercussions s'en sont
nt sentir." [S/6370, chap. III,

la Commission progressait dans
et de conciliation et le Conseil de
bstacle.

on concilier cette affirmation in-
docteur Pangloss avec le fait
la tension augmente? Comment
ne évolution positive des efforts
ès par l'OEA, alors que le chef
constitutionnel déclare, dans un
é au Président du Conseil le
ganisation des Etats américains
able de dénouer la crise domini-
er aux desseins des Etats-Unis"?
rale peut avoir une commission
d l'une des parties la tient pour
une influence sur l'autre partie?
ue progression de ces démarches
faits décrits dans le chapitre III
e et notamment par la déclaration
11 mai 1965, ... le Secrétaire
informé la dixième réunion de
tait de plus en plus difficile de
cord de cessez-le-feu".

enant à la grave allégation selon
n 203 (1965), adoptée le 14 mai
constitué un facteur d'une nature
nfiée à la Commission spéciale
compromise et contrariée", et,
au moment où la mission de

mittee was taking a most significant step toward the solution that America was waiting for".

61. There is no need to dwell on the fact that the United Nations is competent to deal with this or any other problem affecting peace and collective security, since this position was obviously accepted by the Security Council when it unanimously adopted the resolution of 14 May. It is sufficient to point to the complete unreliability of the Special Committee's judgements on legal matters. Quite irresponsibly, the Committee goes even further and asserts that "with the intervention of the United Nations the progress of the negotiations conducted by the Special Committee was greatly obstructed". The report also has the effrontery to attempt to give the Security Council lessons in political wisdom when it states that "the United Nations began a procedure of this significance without noting the serious consequences that this step would have to the prejudice of the action initiated by a regional agency".

62. Members of the Council can form their own judgement of the seriousness of the disrespect and presumption of such statements, which are not supported by any facts or arguments. It is sufficient merely to repeat in full the Special Committee's insolent conclusion:

> "In order that the OAS may achieve its objectives within the principles of the inter-American system, the Special Committee feels it essential to request the United Nations Security Council to suspend all action until the regional procedures have been exhausted...".

63. It is no longer a secret that the arbitrary actions of the so-called inter-American system have reached unparalleled proportions in the case of the Dominican Republic. If any doubt yet remained of the inability of the OAS to fulfil the high ends for which it was created, recent events show that this organization, which was born secure under the sign of Washington, is today dying unmourned and unsung under the crushing burden of events.

64. The Security Council is at this moment faced with the terrible dilemma of Hamlet, "To be or not to be". The alternatives are clear: either it brings the full weight of its authority to bear and orders the immediate withdrawal of United States troops or, in its impotence, it becomes a party to the approaching massacre to be perpetrated under the protective shield of the invading forces. This massacre would not, however, be the end, but the beginning of a long cruel war, fraught with dangers for international peace; a new chapter, like that of Viet-Nam, in which United States imperialism, following a pre-established plan, initiated a new colonial war—this time in the American continent—with the sole purpose of stopping the inexorable course of history.

65. To sum up, United States armed forces landed and propose to occupy indefinitely the territory of a sovereign State, in complete disregard of the authority of this Council. By this act of force, the United States Government has violated the principles contained in

représentation confiée à la Commission spéciale faisait un très important pas en avant vers la solution que l'Amérique attendait".

61. Nous n'insisterons pas sur la compétence de l'Organisation des Nations Unies pour connaître de ce problème ou de tout autre problème affectant la paix et la sécurité collectives, qui, de toute évidence, a été reconnue par le Conseil lorsqu'il a adopté à l'unanimité la résolution du 14 mai. Qu'il nous suffise de dire que les critère juridiques appliqués par les membres de la Commission spéciale sont tout à fait fantaisistes. Perdant tout sens des responsabilités, la Commission spéciale va encore plus loin et affirme que "l'intervention de l'ONU a grandement contrarié les progrès des négociations menées par la Commission spéciale". Le rapport prétend de plus, avec une arrogance singulière, donner des leçons de sagesse politique au Conseil de sécurité en disant que "l'Organisation des Nations Unies a entamé une procédure de cette importance sans noter les conséquences graves qui en découleraient pour l'action entreprise par un organisme régional".

62. Nous laissons aux membres du Conseil de sécurité le soin de juger la gravité du manque de respect et de l'audace de ces affirmations que la Commission ne justifie par aucun fait ou argument. Il suffit de reprendre, sans y changer un seul mot, la conclusion insultante de l'ineffable Commission spéciale:

> "Pour que l'OEA puisse atteindre ses objectifs dans le cadre des principes du système interaméricain, la Commission spéciale juge indispensable de demander au Conseil de sécurité des Nations Unies de suspendre toute action jusqu'à ce que les procédures régionales aient été épuisées..."

63. Personne n'ignore plus que les actions arbitraires de ce qu'on appelle le "Système interaméricain" ont atteint, dans le cas dominicain, des proportions incroyables. S'il demeurait un doute quant à l'incapacité de l'OEA de s'acquitter des hautes fonctions pour lesquelles elle a été créée, ces derniers événements montreraient amplement que cette organisation née sous le signe de Washington meurt aujourd'hui sans peine et sans gloire, sous le poids écrasant des faits.

64. Le Conseil de sécurité se trouve aujourd'hui devant le terrible dilemme de Hamlet: "Etre ou ne pas être." Le choix est très clair: ou bien il impose son autorité et ordonne le retrait immédiat des troupes nord-américaines, ou bien il s'avoue impuissant et assiste sans mot dire au massacre perpétré à l'abri des forces d'invasion. Ce massacre d'ailleurs ne serait pas la fin mais le commencement d'une guerre longue et cruelle, lourde de menaces pour la paix internationale, un nouveau chapitre, comme celui du Viet-Nam, dans lequel l'impérialisme nord-américain, conformément à un plan tout tracé, déclencherait une autre guerre coloniale, sur le continent américain cette fois, dans le seul but d'arrêter le cours inexorable de l'histoire.

65. En conclusion, les forces armées des Etats-Unis ont débarqué sur le territoire d'un Etat souverain et se proposent de l'occuper indéfiniment au mépris absolu de l'autorité du Conseil. Par ce coup de force, le Gouvernement des Etats-Unis a violé les principes

3. This afternoon a telegram was received by the Secretary-General from Dr. Jottin Cury, Minister of Foreign Affairs of the Dominican Republic, a translation of which the Secretary-General has been good enough to pass on to me. I propose to read the telegram for the information of the members of the Security Council. It is dated 19 May 1965, is addressed to the Secretary-General of the United Nations, and reads:

"This afternoon American soldiers fired at constitutionalist troops from the rear while these troops were fighting in our own zone against those of General Imbert. This treacherous attack cost Lieutenant Colonel Rafael Fernández Domínguez, Minister of the Interior and Police, his life, as

3. Cet après-midi, le Secrétaire général a reçu de M. Jottin Cury, ministre des relations extérieures de la République Dominicaine, un télégramme dont il a eu l'obligeance de me communiquer une traduction. Je me propose de donner lecture de ce télégramme pour l'information des membres du Conseil de sécurité. Il est daté du 19 mai 1965, adressé au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et rédigé comme suit:

"Cet après-midi, des soldats américains ont tiré par derrière sur des troupes constitutionnalistes, alors que ces dernières combattaient dans notre propre zone contre les forces du général Imbert. Cette attaque traîtresse a coûté la vie au lieutenant-colonel Rafael Fernández Domínguez, ministre de

7. I have already informed th
that their orders prohibit the
from initiating fire but authori
in self-defence. It was during
Palace and accompanying ex
Colonel Fernández was killed,
by fire from the Palace or by
in the line of communication
his group, is unknown.

8. Also killed in this attack—
does not mention—was, we
Miguel Román Díaz, one of
military strategists, who has
missions in Cuba, in Czech

Chapter I of the Charter of the United Nations, particularly paragraphs 4 and 7 of Article 2, as well as articles 15, 16 and 17 of the charter of the Organization of American States.

66. Those very forces are at the present time protecting and participating in criminal acts perpetrated against the Dominican people, acts which are beginning to smack of genocide.

67. With the collaboration of the OAS—a regional system established to safeguard the principle of non-intervention—an attempt is being made to set the seal on the aggression committed against a sovereign State Member of the United Nations and establish a kind of arbitrary trusteeship, which is an extraordinarily dangerous precedent for the countries of America and, in general, for small nations throughout the world.

68. Faced with these facts, this lofty organ of the United Nations has no alternative but to condemn outright the aggression that has been committed, to require that the United States should withdraw its troops immediately and to revoke the illegal measures adopted by the Organization of American States.

69. Mr. RIFA'I (Jordan): I have a few observations to make with regard to the report of the Secretary-General of 19 May 1965.

70. It is clear from the report that General Imbert, the Commander of one faction in the trouble, is now forcing his way against any opposition at any price. We read in the report of the Secretary-General:

"He [General Imbert] stated that... it was his Government's duty to restore order and that it would continue its operation until success had been achieved." [S/6369, para. 6.]

The United Nations representative tells us in his report that "it had not been possible to persuade General Imbert to agree to a cease-fire ...". [Ibid., para. 11.]

71. Other reports and news indicate that General Imbert is determined to proceed with his military drive against the other sector of the city controlled by Colonel Caamaño. In the move of General Imbert towards military supremacy there are two facts to be observed. First, he does not recognize the competence of the United Nations and of the OAS in dealing with the situation. The representative of the Secretary-General tells us:

"He [General Imbert] appreciated the interest of the Organization of American States, the United Nations and all others in the Dominican situation, but asserted that the problem should be solved by the Dominicans." [Ibid., para. 6.]

72. The second fact which should be observed is that General Imbert takes advantage of the presence of United States troops in the city to lead his drive.

du Chapitre premier de la Charte des Nations Unies, et plus particulièrement les paragraphes 4 et 7 de l'Article 2, ainsi que les articles 15, 16 et 17 de la Charte de l'Organisation des Etats américains.

66. Ces forces armées couvrent en ce moment, tout en y participant, les crimes commis contre le peuple dominicain, qui, par leur ampleur, prennent une allure de génocide.

67. Avec la collaboration de l'OEA — système régional établi pour sauvegarder le principe de la non-intervention — on prétend commettre une agression contre un Etat souverain, membre de l'Organisation des Nations Unies et créer arbitrairement une sorte de fidéicommis qui constitue un précédent extrêmement grave pour les nations américaines et pour tous les petits Etats du monde.

68. Devant cette réalité, le Conseil de sécurité, organe suprême des Nations Unies, n'a d'autre choix que de condamner en termes énergiques l'agression commise, d'exiger des Etats-Unis l'évacuation immédiate de leurs troupes d'invasion et de désavouer les mesures illégales adoptées par l'Organisation des Etats américains.

69. M. RIFA'I (Jordanie) [traduit de l'anglais]: J'ai quelques remarques à faire au sujet du rapport du Secrétaire général, en date du 19 mai 1965.

70. D'après ce rapport, il est évident que le général Imbert, qui commande l'une des factions aux prises, a maintenant décidé d'en arriver à ses fins à tout prix et de réduire toute opposition par la force. Nous lisons en effet ce qui suit, dans le rapport du Secrétaire général:

"Le général Imbert a déclaré que son gouvernement contrôlait tout le pays, ayant le devoir de rétablir l'ordre, et poursuivrait son opération jusqu'au succès final." [S/6369, par. 6.]

Dans ce même rapport, le représentant des Nations Unies a signalé qu'"il n'avait pas été possible de convaincre le général Imbert d'accepter un cessez-le-feu". [Ibid., par. 11.]

71. D'autres rapports et d'autres nouvelles indiquent que le général Imbert est décidé à poursuivre son offensive militaire contre l'autre secteur de la ville sous le contrôle du colonel Caamaño. Dans cette tentative faite par le général Imbert pour s'assurer la suprématie militaire, il y a deux autres particularités qu'il convient de signaler. Tout d'abord, le général Imbert ne reconnaît ni la compétence de l'Organisation des Nations Unies ni celle de l'Organisation des Etats américains pour traiter de la situation. Le représentant du Secrétaire général dit à cet égard que:

"Le général savait gré à l'OEA, à l'ONU et à tous autres de l'intérêt qu'ils portaient à la situation en République Dominicaine, mais il a affirmé que le problème devrait être résolu par les Dominicains." [Ibid., par. 6.]

72. Le deuxième fait à signaler est que le général Imbert profite de la présence des troupes des Etats-Unis dans la ville pour faire progresser son offensive

I base my information on what ha
the Press today. I read in The Ne

"... the forces of the junta le
Antonio Imbert Barreras ach
victory against the rebel régi
visibly aided by United States tr

We also read that General Imbert:

"... triumphantly addressed
lowers inside the international
United States forces."

73. This news, however, was cla
sentative of the United States in th
this afternoon. Throughout this
Imbert is adopting an attitude of n
the resolution of the Security
which called for a strict cease-fi
the decision of the OAS to the sam

74. There are several other perti
regard to the confused military
in Santo Domingo. Indeed, we nee
picture of the various armed act
they are being conducted, with
are trying to achieve. The immed
ever, is how to enforce a cease-
the warnings by the junta that a
very probably take place in the
Eventually a new wave of death
follow.

75. The Security Council, havi
involvement in the situation by un
its resolution of 14 May and hav
stand in its pronouncement yesterd
to deal progressively with the sit
be done without prejudice to any
the part of the OAS. Any withdr
the Security Council from its i
Dominican situation or any suspen
will no doubt impair the authority
United Nations and will dangerous
When the members of the Securi
the resolution of 14 May, they w
Governments' international obli
Charter of the United Nations an
of the regional organizations to w
ments belong respectively. And
of the Council agreed yesterday
they also were aware of the other
outside the Security Council towar
situation in the Dominican Republ
this aspect of the question if the
itself again.

76. We were glad indeed to kno
of the United Nations in Santo D
it is, has put some moral pressur